



**Mitglied der Gemeinschaft der Europäischen Kulturinstitute EUNIC in Berlin**

[www.mzv.sk/siberlin](http://www.mzv.sk/siberlin), [www.facebook.com/institut.berlin](https://www.facebook.com/institut.berlin), [www.eunic-berlin.eu](http://www.eunic-berlin.eu)

**APRIL 2019**

**\* 9.4.2019 um 19.00 Uhr Ulm, Haus der Donau**

**Slowakischer Autorenabend mit Daniel Majling**

Buchpräsentation mit anschließendem Gespräch in Slowakisch und Deutsch; Moderation **Stefan Dinter**, deutsche Texte liest **Bernd Weltin**

*Daniel Majling, Jahrgang 1980, ist der bekannteste Comic-Buch Autor der Slowakei. Er arbeitet als Dramaturg am Slowakischen Nationaltheater, zudem ist er Autor des erfolgreichen Comics "Rudo" (2015) und überzeugte zuletzt auch als Schriftsteller. Theateraufführungen, an denen er gearbeitet hat, wurden mehrfach ausgezeichnet, darunter mit dem DOSKA 2008 und 2014, einem der renommiertesten slowakischen Theaterpreise, sowie dem tschechischen Alfréd Radok-Preis 2012. Im Jahr 2014 erhielt er den Tatra banka's Young Artist Preis für die Dramaturgie von Láskavé bohyně (Die freundlichen Göttinnen). Er liebt es zu mystifizieren, er philosophiert und hat immer ein klares Ziel: den Nagel auf den Kopf treffen. Er lebt in Bratislava und schreibt in der abgelegenen slowakischen Region Gemer. (Quelle: [www.donaubueero.de](http://www.donaubueero.de))*

An diesem Abend wird er die Bücher "Zona" und "The Ruzzian Clazzics" vorstellen. Der Abend findet in slowakischer und deutscher Sprache statt. Eintritt ist frei.

Veranstaltet von der Donaubüro-gemeinnütziger GmbH Ulm, dem Honorarkonsulat der SR in Stuttgart, in Zusammenarbeit mit dem Literaturinformationszentrum Bratislava.

Haus der Donau, Kronengasse 4/3, 89073 Ulm

weitere Informationen: [www.donaubueero.de/eventkalender/calendar/event/event\\_id/slowakischer-autorenabend](http://www.donaubueero.de/eventkalender/calendar/event/event_id/slowakischer-autorenabend)

**\* 9.-14.4.2019 Dresden, Filmfestival**

**31. Internationaler Kurzfilmfestival „Filmfest Dresden“**

mit dem Fokus auf die Visegrád-Staaten „**Visegrád in Short(s)**“

**10.4. um 18.30 Uhr** zur Open Film Night u.a. slowakische Filme

**Iba plasty a diamanty sú večné / Only Plastic and Diamonds are Forever** (Štefánia Lovásová, SK 2018, 23 Min. slk OF)

**China** (Gregor Valentovič, SK 2016, 17 Min., OmeU)

Veranstaltet von Filmfest Dresden, in Zusammenarbeit mit dem Slowakischen Filminstitut Bratislava

weitere Informationen: [www.filmfest-dresden.de](http://www.filmfest-dresden.de)

**\* 10.4.2019 um 19.30 Uhr Stuttgart, Café LesBar**

**Slowakischer Autorenabend mit Daniel Majling**

Moderation **Stefan Dinter**, deutsche Texte liest **Götz Schneyder**

(Information über Daniel Majling siehe oben)

Veranstaltet von der Stadtbibliothek Stuttgart und dem Honorarkonsulat der SR in Stuttgart, in Zusammenarbeit mit dem Literaturinformationszentrum Bratislava

Eintritt: EUR 5,- /ermäßigt EUR 3,-

Café LesBar, Stadtbibliothek Stuttgart, Mailänder Platz 1, 70173 Stuttgart

weitere Informationen: [www1.stuttgart.de/stadtbibliothek/bvs/actions/profile/view.php?id=74#April](http://www1.stuttgart.de/stadtbibliothek/bvs/actions/profile/view.php?id=74#April)

**\* 10.-16.4.2019 Wiesbaden, Filmfestival**

Slowakei ist vertreten bei dem **19. „goEast“ Festival des Mittel- und Osteuropäischen Films**

In diesem Jahr liegt ein Themenschwerpunkt des vom DFF – Deutsches Filminstitut & Filmmuseum veranstalteten Festival des mittel- und osteuropäischen Films auf „Grenzüberschreitung und Begegnung“.

im Wettbewerb

**Chvíľky / Moments / Momente** der tschechischen Regisseurin Beata Parkanová (CZ, SK, 2018, 93 Min., tschechisch/slowakisch)

**Jan Palach** des tschechischen Regisseurs Robert Sedláček (CZ, SK, 2018, 124 Min., Tschechisch/Slowakisch)  
in der Sektion Symposium - mit slowakischer Beteiligung

**Ružové sny / Pink Dreams / Rosa Träume** des slowakischen Regisseurs Dušan Hanák (Tschechoslowakei 1976, 84 Min., Slowakisch/Romani)

**Môj priateľ Fabián / My Friend the Gypsy** des tschechischen Regisseurs Jiří Weiss (Tschechoslowakei 1953, 99 Min., Tschechisch)

Veranstaltet von dem Deutschen Filminstitut – DIF in Zusammenarbeit mit dem Slowakischen Filminstitut Bratislava

weitere Informationen: [www.filmfestival-goEast.de](http://www.filmfestival-goEast.de)

**\* 11.4.2019 um 18.00 Uhr Berlin, Botschaft der Slowakischen Republik**

**Vernissage der Ausstellung „JÁN KELEMEN - PILGERUNG“**

Kuratorin **Danica Lovišková**

*Einer der bedeutenden und ausdrucksvollen Vertreter der zeitgenössischen slowakischen bildenden Kunst, **Ján Kelemen** (Jahrgang 1957), stellt sich mit seinen aktuellen abstrakten und expressiven Gemälden vor. Diese sind voll von Energie, leuchtenden Farben, monumental wirkenden dynamischen Formen. Sie assoziieren in uns ein breites Spektrum von Gefühlen und Vorstellungen, in den Bildern sind auf eine sympathische Weise aber auch Andeutungen von Naturformen verschlüsselt.*

Veranstaltet von der Botschaft der Slowakischen Republik und dem Slowakischen Institut in Berlin.

Um Anmeldung bis zum 7. April wird gebeten per E-Mail an: [veranstaltungen.berlin@mzv.sk](mailto:veranstaltungen.berlin@mzv.sk)

Dauer der Ausstellung: bis 31.5.2019

Wir bitten um Terminabsprache der Besichtigung unter der Tel.-Nr. 030 88926293.

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

weitere Informationen: [www.jankelemen.php5.cz](http://www.jankelemen.php5.cz); [www.mzv.sk/berlin](http://www.mzv.sk/berlin); [www.mzv.sk/siberlin](http://www.mzv.sk/siberlin);

[www.facebook.com/zu.berlin](http://www.facebook.com/zu.berlin); [www.facebook.com/institut.berlin](http://www.facebook.com/institut.berlin)

**\*\*\*\*noch zu besichtigen:**

**Exposition von zeitgenössischer slowakischer Glaskunst in der Botschaft der Slowakischen Republik „VORSICHT ZERBRECHLICH!“ (Pozor SKlo!),** Kuratorin **Viera Kleinová**

*Das Hauptanliegen war, im Gebäude der Botschaft der Slowakei in Berlin eine Glassammlung zu gründen, die sowohl künstlerisch als auch industriell für die Slowakei besondere Bedeutung hat. Die Auswahl konzentriert sich auf zwei Sphären slowakischen Glases - auf das Glasdesign, vertreten durch die übernational erfolgreiche und in der Slowakei einzige fungierende Glasfabrik mit repräsentativer Geschichte - die Firma RONA in Lednické Rovne. Atelierglas / Studioglas / Glasplastik sind durch ein breiteres Autoren-spektrum vertreten, das die Generations-, Auffassungs- und Stiländerungen illustriert.*

In Zusammenarbeit mit der Slowakischen Nationalgalerie Bratislava und dem Glaswerk Rona Lednické Rovne.

Wir bitten um Terminabsprache der Besichtigung unter der Tel.-Nr. 030 88926293.

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

[www.facebook.com/zu.berlin](http://www.facebook.com/zu.berlin), [www.facebook.com/institut.berlin](http://www.facebook.com/institut.berlin)

**Andere Veranstaltungen mit Künstlern & Kunst aus der Slowakei,  
mit Bezug zur Slowakei und Veranstaltungen für Landsleute in Deutschland (Auswahl)**

**\* 1.4.2019 um 19.15 Uhr Stuttgart, Brauhaus Schönbuch**

Regelmäßige **Treffen der Slowaken und Tschechen** jeden 1. Montag im Monat

Brauhaus Schönbuch, Bolzstr. 10 / Ecke Stephanstr., 70173 Stuttgart

weitere Informationen: [www.hk-slowakei-stuttgart.de](http://www.hk-slowakei-stuttgart.de)

**Autorenlesungen - Michal Hvorecký** liest aus seinem neuen Roman „Troll“

\* **3.4.2019 um 20.00 Uhr** **Passau, Scharfrichterhaus**

Scharfrichterhaus, Milchgasse 2, 94032 Passau

weitere Informationen:

[www.scharfrichterhaus.de/?doing\\_wp\\_cron=1553090656.1192190647125244140625](http://www.scharfrichterhaus.de/?doing_wp_cron=1553090656.1192190647125244140625)

\* **10.4.2019 um 19.30 Uhr** **Ulm, Stadtbibliothek**

Stadtbibliothek, Vestgasse 1, 89073 Ulm

weitere Informationen: [www.stadtbibliothek.ulm.de/global/datenpool/veranstaltungen/2019/01/17/03/00/lesung,-a-,bdquo;troll,-a-,ldquo;-von-michal-hvorecky-23225](http://www.stadtbibliothek.ulm.de/global/datenpool/veranstaltungen/2019/01/17/03/00/lesung,-a-,bdquo;troll,-a-,ldquo;-von-michal-hvorecky-23225)

\* **11.4.2019 um 19.30 Uhr** **München, Stadtbibliothek Neuhausen**

Stadtbibliothek Neuhausen, Nymphenburger Str. 171a, 80634 München

weitere Informationen: [www.muenchner-stadtbibliothek.de/bibliotheken/stadtteilbibliotheken/neuhausen/veranstaltungen/veranstaltung-tag/michal-hvorecky/](http://www.muenchner-stadtbibliothek.de/bibliotheken/stadtteilbibliotheken/neuhausen/veranstaltungen/veranstaltung-tag/michal-hvorecky/)

\* **12.4.2019 um 19.30 Uhr** **Immenstadt, Literaturhaus**

Literaturhaus, Bräuhausstraße 10, 87509 Immenstadt im Allgäu

weitere Informationen: [www.literaturhausallgaeu.de/Veranstaltung/autorenlesung-michal-hvorecky/?instance\\_id=98;](http://www.literaturhausallgaeu.de/Veranstaltung/autorenlesung-michal-hvorecky/?instance_id=98;)

[hvorecky.wordpress.com](http://hvorecky.wordpress.com); [www.klett-cotta.de/buch/Gegenwartsliteratur/Troll/96747](http://www.klett-cotta.de/buch/Gegenwartsliteratur/Troll/96747)

\* **5.4.2019 um 19.30 Uhr** **Berlin, Galerie Forum Amalienpark**

Eröffnung der Ausstellung „**Augenblick und Dauer**“ - **Ulrike Bunge**, die slowakische Bildhauerin **Emerita Pansowová** und **Carsten Gille**

\* **26.4.2019 um 19.00 Uhr** - „**Essistere come Donna**“ - Ein Gesprächsabend mit **Emerita Pansowová**, **Nuria Quevedo** und **Antje Fretwurst-Colberg**

\* **10.5.2019 um 16.00 Uhr** - **Finissage** der Ausstellung

Galerie Forum Amalienpark, Breite Str. 2a, 13187 Berlin

weitere Informationen: [www.amalienpark.de](http://www.amalienpark.de)

\* **6. & 7.4.2019 jeweils um 18.00 Uhr** **Marburg, Elisabethkirche**

Das slowakische Barockensemble **Solamente Naturali** mit dem Konzertmeister Miloš Valent spielt die Matthäuspassion von Johann Sebastian Bach

Elisabethkirche, Elisabethstr. 3, 35037 Marburg

weitere Informationen: [www.elisabethkirche.de/kirchenmusik/veranstaltungen-termine;](http://www.elisabethkirche.de/kirchenmusik/veranstaltungen-termine;)

[www.solamentenaturali.de](http://www.solamentenaturali.de)

\* **19.4.2019 um 20.00 Uhr** **Berlin, Konzerthaus**

**Konzerthausorchester Berlin und Berliner Singakademie** - „**Konzert zum Karfreitag**“, Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Gustav Mahler und Robert Schuman; u. a. mit der slowakischen Sopranistin **Simona Šaturová**

Konzerthaus Berlin, Gendarmenmarkt, 10117 Berlin

weitere Informationen: [www.konzerthaus.de](http://www.konzerthaus.de); [www.saturova.com](http://www.saturova.com)

\* **28.4.2019 um 15.00 Uhr** (*Familienvorstellung*) & **19.00 Uhr** **Berlin, Staatsoper Unter den Linden**

„**Die Zauberflöte (Schinkel)**“ - **Oper von Wolfgang Amadeus Mozart** u. a. mit der slowakischen Sopranistin **Slávka Zámečnicková** in der Rolle der Ersten Dame

Staatsoper Unter den Linden, Unter den Linden 7, 10117 Berlin

weitere Informationen: [www.staatsoper-berlin.de](http://www.staatsoper-berlin.de); [www.slavkazamecnikova.com](http://www.slavkazamecnikova.com)

\* **ab 8.5.2019** **Berlin, Volkshochschule Berlin Mitte**

**Kurse der slowakischen Sprache** für Anfänger und leicht Fortgeschrittene

Weitere Auskünfte: Tel. 9018 37474, Fax.: 9018 37488, E-Mail: [anmeldung@vhsmitte.de](mailto:anmeldung@vhsmitte.de)

Fachliche Beratung: Frau Fabienne Hannah Vesper, Tel.: 030 9018 37474

E-Mail: [fabienne.vesper@ba-mitte.berlin.de](mailto:fabienne.vesper@ba-mitte.berlin.de)

VHS Berlin Mitte, Antonstr. 37, Raum 309, 13347 Berlin

weitere Informationen: [www.berlin.de/vhsmitte](http://www.berlin.de/vhsmitte);

[www.vhsit.berlin.de/VHSKURSE/BusinessPages/CourseList.aspx](http://www.vhsit.berlin.de/VHSKURSE/BusinessPages/CourseList.aspx)

**SAVE THE DATE:**

\* **14. Mai 2019** um 19.30 Uhr Berliner Dom

**Festkonzert anlässlich des 100. Todestages von Milan Rastislav Štefánik**

mit dem staatlichen Kammerorchester Žilina, dem gemischten Chor von Lúčna, der Sopranistin Eva Hornyáková und den jungen Violinisten Teo Gertler



**SLOWAKISCHES INSTITUT  
IN BERLIN**

Mitglied in

